

CA1
EA10
89T01

REF

CANADA



TREATY SERIES 1989 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1989

Section 1. Bilateral Treaties

Section 2. Multilateral Treaties

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1989

Section 1. Traités bilatéraux

Section 2. Traités multilatéraux



CANADA

TREATY SERIES 1989 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1989

Section 1. Bilateral Treaties

Section 2. Multilateral Treaties

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1989

Section 1. Traités bilatéraux

Section 2. Traités multilatéraux

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JUN 1 1992

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
AUSTRALIA	
SOCIAL SECURITY	
Agreement on Social Security Canberra, July 4, 1988 Entered into force September 1, 1989	CTS 1989/37
CZECHOSLOVAKIA	
AIR	
Protocol to amend the Air Transport Agreement of March 20, 1969 Prague, December 27, 1989 Entered into force December 27, 1989	CTS 1989/33
DOMINICA	
SOCIAL SECURITY	
Agreement on Social Security Roseau, January 14, 1988 Entered into force January 1, 1989	CTS 1989/32
EUROPEAN COMMUNITIES	
TRADE	
Agreement concerning Trade and Commerce in Alcoholic Beverages (with Annexes) Brussels, February 28, 1989 Entered into force February 28, 1989	CTS 1989/4
EUROPEAN SPACE AGENCY	
SCIENCE	
Cooperation Agreement Montreal, May 31, 1989 Entered into force May 31, 1989 with effect from January 1, 1989	CTS 1989/5

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE (ASE)	
SCIENCE	
Accord de coopération Montréal, le 31 mai 1989 En vigueur le 31 mai 1989 avec effet à compter du 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/5
ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'	
DÉFENSE	
Accord concernant l'assistance accordée par l'État d'accueil en cas de crise ou de guerre Bonn, le 9 juin 1989 En vigueur le 9 juin 1989	RTC 1989/10
AUSTRALIE	
SÉCURITÉ SOCIALE	
Accord sur la sécurité sociale Canberra, le 4 juillet 1988 En vigueur le 1 ^{er} septembre 1989	RTC 1989/37
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES	
COMMERCE	
Accord concernant le commerce des boissons alcooliques (avec Annexes) Bruxelles, le 28 février 1989 En vigueur le 28 février 1989	RTC 1989/4
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	
AIR	
Accord sur les services aériens entre leurs territoires respectifs et au-déla desdits territoires (avec Annexe et Mémoire d'Entente sur la capacité) Séoul, le 20 septembre 1989 En vigueur le 20 septembre 1989	RTC 1989/50

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
FINLAND	
EMPLOYMENT OF DEPENDANTS	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Employment of Dependants Ottawa, January 17, 1989 Entered into force March 1, 1989	CTS 1989/44
FRANCE	
CULTURE	
Agreement amending the Agreement concerning Cinematographic Relations of May 30, 1983 Ottawa, February 8, 1989 Entered into force February 8, 1989	CTS 1989/6
Agreement amending the Agreement on Television Relations of July 11, 1983 Ottawa, February 8, 1989 Entered into force February 8, 1989	CTS 1989/7
Agreement amending the Agreement concerning the Promotion of Co-Produced Cinematographic Projects of July 11, 1983 Ottawa, February 8, 1989 Entered into force February 8, 1989	CTS 1989/8
EMPLOYMENT OF DEPENDENTS	
Exchange of Letters constituting an Agreement concerning the Employment of Dependents Paris, June 24, 1987 Entered into force June 1, 1989	CTS 1989/9
EXTRADITION	
Extradition Treaty Ottawa, November 17, 1988 Entered into force December 1, 1989	CTS 1989/38

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
NUCLÉAIRE	
Échange de Notes constituant un Accord relatif à l'article III. 2 (a) de l'Accord sur l'énergie nucléaire signé le 26 janvier 1976 Séoul, le 23 juin 1989 En vigueur le 23 juin 1989	RTC 1989/39
DOMINIQUE	
SÉCURITÉ SOCIALE	
Accord sur la sécurité sociale Roseau, le 14 janvier 1988 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/32
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ÉUA)	
COMMERCE	
Accord de Libre-Échange Ottawa, le 22 décembre 1987 et le 22 janvier 1988 et Washington et Palm Springs, le 23 décembre 1987 et le 2 janvier 1988 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/3
Eaux LIMITROPHES	
Échange de Notes modifiant l'Accord concernant l'application des taux de péage sur la voie Maritime du Saint-Laurent (avec Mémoire) Washington, le 30 mars et le 1 ^{er} août 1989 En vigueur le 1 ^{er} août 1989	RTC 1989/19
Accord sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris (avec Annexes et l'Accord Canada/Saskatchewan) Washington, le 26 octobre 1989 En vigueur le 26 octobre 1989	RTC 1989/36

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
FISHERIES	
Procès-Verbal of Agreement relating to Fisheries for the Year 1989-91 (with Annexes and Exchange of Notes) Toronto and Paris, March 30, 1989 Entered into force March 30, 1989	CTS 1989/31
MARITIME DELIMITATION	
Agreement Establishing a Court of Arbitration for the Purpose of Carrying out the Delimitation of Maritime Areas between Canada and France Toronto and Paris, March 30, 1989 Entered into force March 30, 1989	CTS 1989/34
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF	
DEFENCE	
Agreement concerning Host Nation Support during Crisis or War Bonn, June 9, 1989 Entered into force June 9, 1989	CTS 1989/10
ICELAND	
SOCIAL SECURITY	
Agreement on Social Security Gimli, June 25, 1988 Entered into force October 1, 1989	CTS 1989/43
INDIA	
DEVELOPMENT CO-OPERATION	
General Agreement on Development Co-operation (with Annexes) New Delhi, February 13, 1989 Entered into force February 13, 1989	CTS 1989/30

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
PÊCHE	
Échange de Notes constituant un Accord modifiant le paragraphe C de l'Accord du 13 août 1985 concernant l'application de l'Article XV, paragraphe 3 du Traité sur le saumon du Pacifique, signé le 28 janvier 1985 Ottawa, le 25 septembre et le 18 octobre 1989 En vigueur le 18 octobre 1989	RTC 1989/41
FINLANDE	
EMPLOI DE PERSONNES À CHARGE	
Échange de Notes constituant un Accord concernant l'emploi des personnes à charge Ottawa, le 17 janvier 1989 En vigueur le 1 ^{er} mars 1989	RTC 1989/44
FRANCE	
CULTURE	
Accord modifiant l'accord sur les relations cinématographiques signé le 30 mai 1983 Ottawa, le 8 février 1989 En vigueur le 8 février 1989	RTC 1989/6
Accord modifiant l'Accord sur les relations dans le domaine de la télévision signé le 11 juillet 1983 Ottawa, le 8 février 1989 En vigueur le 8 février 1989	RTC 1989/7
Accord modifiant l'Accord relatif à la promotion de projets de coproduction cinématographique signé le 11 juillet 1983 Ottawa, le 8 février 1989 En vigueur le 8 février 1989	RTC 1989/8

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
IRELAND	
CULTURE	
Agreement on Film and Video Relations (with Annexes) Dublin, April 4, 1989 Entered into force April 4, 1989	CTS 1989/11
JAPAN	
AIR	
Exchange of Notes constituting an Agreement for Air Services (with Schedule) Ottawa, April 17, 1989 Entered into force April 17, 1989	CTS 1989/12
KOREA, REPUBLIC OF	
AIR	
Agreement for Air Services between and beyond their Respective Territories (with Annex and Memorandum of Understanding on Capacity) Seoul, September 20, 1989 Entered into force September 20, 1989	CTS 1989/50
NUCLEAR	
Exchange of Notes constituting an Agreement with regard to Article III.2 (a) of the Atomic Energy Agreement signed on January 26, 1976 Seoul, June 23, 1989 Entered into force June 23, 1989	CTS 1989/39

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
DÉLIMITATION DES FRONTIÈRES MARITIMES	
Accord instituant un tribunal d'arbitrage chargé d'établir la délimitation des espaces maritimes entre le Canada et la France Toronto et Paris, le 30 mars 1989 En vigueur le 30 mars 1989	RTC 1989/34
EMPLOI DE PERSONNES À CHARGE	
Échange de lettres constituant un Accord relatif à l'emploi de personnes à charge Paris, le 24 juin 1987 En vigueur le 1 ^{er} juin 1989	RTC 1989/9
EXTRADITION	
Convention d'Extradition Ottawa, le 17 novembre 1988 En vigueur le 1 ^{er} décembre 1989	RTC 1989/38
PÊCHE	
Procès-verbal d'accord en matière de pêche pour les années 1989-1991 (avec Annexes et Échange de Notes) Toronto et Paris, le 30 mars 1989 En vigueur le 30 mars 1989	RTC 1989/31
INDE	
COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT	
Accord général de coopération au développement (avec Annexes) New Delhi, le 13 février 1989 En vigueur le 13 février 1989	RTC 1989/30

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
NETHERLANDS	
DEFENCE	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the Training of Netherlands Armed Forces Units in Canada The Hague, December 4 and 5, 1986 Entered into force: Provisionally: December 5, 1986 Definitively: December 21, 1989 with effect from December 5, 1986	CTS 1989/40
PAPUA NEW GUINEA	
TAXATION	
Agreement for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Vancouver, October 16, 1987 Entered into force December 21, 1989 with effect from January 1, 1990	CTS 1989/15
POLAND	
TAXATION	
Convention for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and on Capital (With Protocol) Warsaw, May 4, 1987 Entered into force November 30, 1989 with effect from January 1, 1989	CTS 1989/13
SWITZERLAND	
NUCLEAR	
Agreement for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy (with Annexes) Berne, December 22, 1987 Entered into force June 13, 1989	CTS 1989/14

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
IRLANDE	
CULTURE	
Accord sur les relations cinématographiques et audiovisuelles (avec Annexes) Dublin, le 4 avril 1989 En vigueur le 4 avril 1989	RTC 1989/11
ISLANDE	
SÉCURITÉ SOCIALE	
Accord sur la sécurité sociale Gimli, le 25 juin 1988 En vigueur le 1 ^{er} octobre 1989	RTC 1989/43
JAPON	
AIR	
Échange de notes constituant un accord relatif aux services aériens (avec Annexe) Ottawa, le 17 avril 1989 En vigueur le 17 avril 1989	RTC 1989/12
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE	
IMPÔTS	
Accord en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Vancouver, le 16 octobre 1987 En vigueur le 21 décembre avec effet à partir du 1 ^{er} janvier 1990	RTC 1989/15

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
Agreement in the Form of an Exchange of Letters concerning the Application of Article VI of the Agreement for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Berne on December 22, 1987 Berne, December 22, 1987 Entered into force June 13, 1989	CTS 1989/14
Agreement in the Form of an Exchange of Letters to Facilitate the Implementation of Article V of the Agreement for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Berne on December 22, 1987 Berne, December 22, 1987 Entered into force June 13, 1989	CTS 1989/14
THAILAND	
AIR	
Agreement on Air Services (with Annexes) Bangkok, May 24, 1989 Entered into force June 30, 1989	CTS 1989/16
TRINIDAD AND TOBAGO	
DEFENCE	
Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of the Republic of Trinidad and Tobago Port of Spain, August 7, 1989 Entered into force August 7, 1989	CTS 1989/17
UNESCO	
PRIVILEGES AND IMMUNITIES	
Agreement concerning the Establishment of an Office of UNESCO in Canada Québec, September 18, 1989 Entered into force September 18, 1989	CTS 1989/18

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
PAYS-BAS	
DÉFENSE	
Échange de Notes pour l'entraînement au Canada d'unités des Forces armées des Pays-Bas La Haye, les 4 et 5 décembre 1986 En vigueur:	RTC 1989/40
Provisoirement: le 5 décembre 1986 Définitivement: le 21 décembre 1989 avec effet à partir du 5 décembre 1986	
POLOGNE	
IMPÔTS	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec Protocole) Varsovie, le 4 mai 1987 En vigueur le 30 novembre 1989 avec effet à partir du 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/13
SUISSE	
NUCLÉAIRE	
Accord de coopération concernant les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire (avec Annexes) Berne, le 22 décembre 1987 En vigueur le 13 juin 1989	RTC 1989/14
Accord sous forme d'échange de lettres en vue de faciliter l'application de l'Article V de l'Accord de coopération concernant les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire, signé à Berne le 22 décembre 1987 Berne, le 22 décembre 1987 En vigueur le 13 juin 1989	RTC 1989/14

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS (USSR)	
AIR	
Exchange of Notes amending the Air Transport Agreement of July 11, 1966 Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/20
ARCTIC	
Agreement on Cooperation in the Arctic and the North Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/21
CULTURE	
Agreement concerning Audio-Visual Relations (with Protocol) Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/22
DEFENCE	
Agreement concerning Visits on Military Matters Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/23
ENVIRONMENT	
Agreement concerning Environmental Cooperation Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/24
NAVIGATION, DEFENCE	
Agreement concerning the Prevention of Incidents at Sea beyond the Territorial Sea (with Annex) Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/25

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
<p>Accord sous forme d'Échange de Lettres concernant l'application de l'Article VI de l'Accord de coopération concernant les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire, signé à Berne le 22 décembre 1987 Berne, le 22 décembre 1987 En vigueur le 13 juin 1989</p>	RTC 1989/14
TCHÉCOSLOVAQUIE	
AIR	
<p>Protocole pour modifier l'Accord sur le transport aérien du 20 mars 1969 Prague, le 27 décembre 1989 En vigueur le 27 décembre 1989</p>	RTC 1989/33
THAÏLANDE	
AIR	
<p>Accord sur les services aériens (avec Annexes) Bangkok, le 24 mai 1989 En vigueur le 30 juin 1989</p>	RTC 1989/16
TRINITÉ-ET-TOBAGO	
DÉFENSE	
<p>Accord concernant le formation au Canada du personnel des Forces Armées de la République de Trinité-et-Tobago Port of Spain, le 7 août 1989 En vigueur le 7 août 1989</p>	RTC 1989/17
UNESCO	
PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS	
<p>Accord concernant l'établissement d'un bureau de l'UNESCO au Canada Québec, le 18 septembre 1989 En vigueur le 18 septembre 1989</p>	RTC 1989/18

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
NUCLEAR	
Agreement for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy (with Annexes) Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/27
Exchange of Notes constituting an Agreement on Nuclear Cooperation involving the Enrichment of Uranium Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/26
PROVINCES	
Agreement on Cooperation between Canadian Provinces and the Republics of the USSR Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/28
SCIENCE	
Agreement on Co-operation in Space Research and the Use of Outer Space for Peaceful Purposes Moscow, November 20, 1989 Entered into force November 20, 1989	CTS 1989/29
UNITED STATES OF AMERICA (USA)	
BOUNDARY WATERS	
Exchange of Notes amending the Agreement concerning Tolls to be Levied on the St. Lawrence Seaway of March 9, 1959 Washington, March 30 and August 1, 1989 Entered into force August 1, 1989	CTS 1989/19
Agreement for Water Supply and Flood Control in the Souris River Basin (with Annexes and Canada/Saskatchewan Agreement) Washington, October 26, 1989 Entered into force October 26, 1989	CTS 1989/36
COMMERCE	

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES (URSS)	
AIR	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'accord relatif aux transports aériens du 11 juillet 1966 (avec Annexe) Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/20
ARCTIQUE	
Accord sur la coopération dans l'Arctique et le Nord Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/21
CULTURE	
Accord concernant les relations dans le domaine de l'audiovisuel (avec Protocole) Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/22
DÉFENCE	
Accord concernant les visites à caractère militaire Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/23
ENVIRONNEMENT	
Accord concernant la coopération dans le domaine de l'environnement Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/24
NAVIGATION	
Accord sur la prévention des incidents en mer au-delà de la mer territoriale (avec Annexe) Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/25

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
------------	----------------------------

Free Trade Agreement
Ottawa, December 22, 1987 and January 2, 1988
and
Washington and Palm Springs, December 23,
1987 and January 2, 1988
Entered into force January 1, 1989

CTS 1989/3

FISHERIES

Exchange of Notes amending paragraph C of the
August 13, 1985 Treaty regarding the
implementation of Article XV, Paragraph 3 of
the Treaty concerning Pacific Salmon, signed
on January 28, 1985
Ottawa, September 25 and October 18, 1989
Entered into force October 18, 1989

CTS 1989/41

ZAMBIA

TAXATION

Convention for the Avoidance of Double
Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion
with Respect to Taxes on Income
Lusaka, February 16, 1984
Entered into force December 28, 1989 with
effect from January 1, 1989

CTS 1989/35

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
NUCLÉAIRE	
Accord de coopération concernant les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire (avec Annexes) Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/27
Échange de notes constituant un Accord sur la coopération nucléaire concernant l'enrichissement d'uranium Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/26
PROVINCES	
Accord sur la coopération entre les provinces canadiennes et les républiques de l'URSS Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/28
SCIENCE	
Accord sur la coopération en matière de recherche spatiale et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques Moscou, le 20 novembre 1989 En vigueur le 20 novembre 1989	RTC 1989/29
ZAMBIE	
IMPÔTS	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale in matière d'impôts sur le revenu Lusaka, le 16 février 1984 En vigueur le 28 décembre 1989 avec effet à partir du 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/35

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
ENVIRONMENT, OZONE LAYER	
Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer Done at Montreal, September 16, 1987 Signed by Canada September 16, 1987 Ratified by Canada June 30, 1988 Entered into force for Canada January 1, 1989	CTS 1989/42
LABOUR	
Asbestos Convention (ILO 162) Done at Geneva, June 26, 1986 Ratified by Canada June 16, 1988 Entered into force for Canada June 16, 1989	CTS 1989/45
LAW, SERVICE ABROAD	
Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil and Commercial Matters Done at The Hague, November 15, 1965 Acceded to by Canada September 26, 1988 Entered into force for Canada May 1, 1989	CTS 1989/2
NAVIGATION, POLLUTION	
International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage Done at Brussels, November 29, 1969 Acceded to by Canada January 24, 1989 Entered into force for Canada April 24, 1989	CTS 1989/46
International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage Done at Brussels, December 18, 1971 Acceded to by Canada January 24, 1989 Entered into force for Canada April 24, 1989	CTS 1989/47
Protocol to the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1969 Done at London, November 19, 1976 Acceded to by Canada January 24, 1989 Entered into force for Canada April 24, 1989	CTS 1989/46

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
ENTRAIDE JUDICIAIRE	
Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale Fait à La Haye, le 15 novembre 1965 Adhésion par le Canada le 26 septembre 1988 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} mai 1989	RTC 1989/2
ENVIRONNEMENT	
Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone Fait à Montréal, le 16 septembre 1987 Signé par le Canada le 16 septembre 1987 Ratifié par le Canada le 30 juin 1988 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1989	RTC 1989/42
NAVIGATION, POLLUTION	
Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures Fait à Bruxelles, le 29 novembre 1969 Adhésion par le Canada le 24 janvier 1989 En vigueur pour le Canada le 24 avril 1989	RTC 1989/46
Convention internationale portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures Fait à Bruxelles, le 18 décembre 1971 Adhésion par le Canada le 24 janvier 1989 En vigueur pour le Canada le 24 avril 1989	RTC 1989/47
Protocole à la Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de 1969 Fait à Londres, le 19 novembre 1976 Adhésion par le Canada le 24 janvier 1989 En vigueur pour le Canada le 24 avril 1989	RTC 1989/46

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
------------	----------------------------

TELECOMMUNICATIONS (INMARSAT)

Amendments to the Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Done at London, October 16, 1985 Acceded to by Canada March 14, 1988 Entered into force for Canada October 13, 1989	CTS 1989/48
---	-------------

TELECOMMUNICATIONS, RADIO

Inter-American Amateur Radio Service Convention (Lima Convention) Done at Lima, Aug 14, 1987 Acceded to by Canada May 18, 1989 Entered into force for Canada May 18, 1989	CTS 1989/49
--	-------------

WAR GRAVES

Agreement between the Republic of Iraq and the Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand and India concerning the Mosul War Cemetery Done at Baghdad, October 30, 1989 Signed by Canada October 30, 1989 Entered into force for Canada October 30, 1989	CTS 1989/51
--	-------------

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
SÉPULTURES MILITAIRES	
Accord entre la République d'Iraq et les Gouvernements du Royaume -Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la République de l'Inde concernant le cimetière de guerre à Mosul	RTC 1989/51
Fait à Bagdad, le 30 octobre 1989	
Signé par le Canada le 30 octobre 1989	
En vigueur pour le Canada le 30 octobre 1989	
TÉLÉCOMMUNICATIONS	
Amendements de la Convention portant création de l'Organisation Internationale de Télécommunications Maritimes par Satellites (INMARSAT)	RTC 1989/48
Faits à Londres, le 16 octobre 1985	
Adhésion par le Canada le 14 mars 1988	
En vigueur pour le Canada le 13 octobre 1989	
TÉLÉCOMMUNICATIONS	
Accord Interaméricain relatif au service d'amateurs (Accord de Lima)	RTC 1989/49
Fait à Lima, le 14 août 1987	
Adhésion par le Canada le 18 mai 1989	
En vigueur pour le Canada le 18 mai 1989	
TRAVAIL	
Convention concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante	RTC 1989/45
Fait à Genève, le 26 juin 1986	
Ratifiée par le Canada le 16 juin 1988	
En vigueur pour le Canada le 16 juin 1989	

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1988/1
ISBN 0-660-56582-X

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1991

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue E3-1988/1
ISBN 0-660-56582-X

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20069215 3



